

N° article (vers. angl.)	N° article (vers. franç.)	Titre	Statut	Date disponible (ou prévue) à TI
Capsules éducatives Collection Le parfait orateur (10 modules)				
10				
270	FR270	Commencer votre discours / Beginning your Speech	Disponible	TI : janv 2003
271	FR271	Conclure votre discours / Concluding your Speech	Disponible	TI : janv 2003
272	FR272	Prendre la parole en toute confiance / Take the Terror Out of a Talk	Disponible	TI : nov 2001
273	FR273	Réussir une improvisation / Impromptu Speaking	Disponible	TI : nov 2001
274	FR274	Choisir son sujet / Selecting your Topic	Disponible	TI : août 2002
275	FR275	Connaître son auditoire / Know Your Audience	Disponible	TI : août 2002
276	FR276	Organiser votre discours / Organizing Your Speech	Disponible	TI : fév 2003
277	FR277	Présenter un orateur / Creating an Introduction	Disponible	TI : avril 2003
278	FR278	Préparation et pratique / Preparation and Practice	Disponible	TI : juin 2003
279	FR279	Utiliser le langage corporel / Using Your Body Language	Disponible	TI : janv 2003
Capsules éducatives Collection Le club gagnant (11 modules)				
12				
290	FR290	Instants de vérité / The Moments of Truth	Disponible	TI : avril 2005
291	FR291	À la recherche de nouveaux membres pour votre club / Finding New Members for Your Club	Disponible	TI : nov 2004
292	FR292	L'Évaluation motivante / Evaluate to Motivate <i>*trad. révisée</i>	Disponible	TI : 2008*
293	FR293	Conclure la vente / Closing the Sale	Disponible	TI : juin 2004
294	FR294	Comment créer un bon climat au sein de votre club / Create the Best Club Climate	Disponible	TI : juin 2004
295	FR295	Une mise en scène réussie : Rôles et responsabilités au cours d'une réunion / Meeting Roles & Responsibilities	Disponible	TI : déc 2006
296	FR296	Le mentorat / Mentoring	Disponible	TI : juin 2006
1163	FR1163	Comment gérer le Programme de mentorat de votre club <i>(*composante de FR296)</i>	Disponible	TI : juin 2006
297	FR297	Respecter ses engagements / Keeping the Commitment	Disponible	TI : nov 2004
298	FR298	Au-delà de votre club / Going Beyond Our Club	Disponible	TI : nov 2004
299	FR299	Comment devenir un club remarquable / How to Be a Distinguished Club	Disponible	TI : juillet 2007
300	FR300	Le programme éducatif de Toastmasters / The Toastmasters Educational Program	Disponible	TI : juillet 2007
Capsules éducatives Collection Leadership par excellence (11 modules)				
11				
311	FR311	Le leader visionnaire / The Visionary Leader	Disponible	TI : oct 2006
312	FR312	Élaborer une mission / Developing a Mission	Disponible	TI : août 2006
313	FR313	Valeurs et leadership / Values and Leadership	Disponible	TI : août 2007
314	FR314	Fixer des objectifs et planifier / Goal Setting and Planning	Disponible	TI : oct 2007
315	FR315	Déléguer et donner du pouvoir / Delegate to Empower	Disponible	TI : janv 2008
316	FR316A	Former une équipe / Building a Team	Disponible	TI : déc 2007
317	FR317A	Faire des commentaires utiles / Giving Effective Feedback	Disponible	TI : déc 2007
318	FR318	Le leader-coach / The Leader As a Coach	Disponible	TI : oct 2007
319	FR319	Motiver son équipe / Motivating People	Disponible	TI : août 2007
320	FR320	Le leadership au service des autres / Service and Leadership	Disponible	TI : janv 2008
321	FR321	Résoudre les conflits / Resolving Conflict	Disponible	TI : août 2007
Programme de communication et de leadership Manuel du programme de base				
1				
225	FR225	Savoir communiquer / Communication and Leadership Manual <i>*trad. révisée</i>	Disponible	TI : fév 2008*

Matériel du nouveau membre				
4				
202	FR202	L'évaluation efficace / Effective Speech Evaluation	Disponible	TI : août 2008
513	FR513	Certificat de nouveau membre	Disponible	TI : mai 2009
1167		Nécessaire du nouveau membre	*Révision	TI: 2010
1167D	FR1167D	Un Toastmaster porte plusieurs chapeaux - Rôle d'un membre	<i>*trad. révisée</i>	Disponible TI : mai 2009*
Programme de communication et de leadership Manuels du programme avancé (15 titres)				
15				
226A	FR226A	Savoir divertir / The Entertaining Speaker	<i>*trad. révisée</i>	Disponible TI : mai 2009*
226B	FR226B	Parler, c'est informer / Speaking to Inform	*Nouv. traduction en validation	En cours (2011)*
226C	FR226C	Relations publiques / Public Relations		Disponible TI : mai 2009
226D	FR226D	Comment animer une discussion / Facilitating Discussion*	<i>(*ancien: The Discussion Leader)</i>	Disponible TI : juillet 2008
226E	FR226E	Discours spécialisés / Specialty Speeches	*Nouv. traduction en cours	En cours (2011)*
226F	FR226F	Discours au niveau de la direction / S'exprimer en leader / Speeches by Management	<i>*trad. révisée</i>	Disponible TI : juin 2009*
226G	FR226G	L'orateur professionnel / The Professional Speaker		Disponible TI : 2010
226H	FR226H	Présentations techniques / Technical Presentations	*Nouv. traduction à venir	Impression (2011)*
226I	FR226I	Être persuasif / Persuasive Speaking	<i>*trad. révisée</i>	Disponible TI : juil 2008*
226J	FR226J	Communiquer à la télévision / Communicating on Television		Disponible TI : 2010
226K	FR226K	L'art de raconter / Storytelling		Disponible TI : fév 2008
226L	FR226L	Lecture expressive / Interpretive Reading		Disponible TI : janv 2007
226M	FR226M	Communications interpersonnelles / Interpersonal Communications	*Nouv. traduction à venir	Disponible (2011)*
226N	FR226N	Discours pour occasions spéciales / Special Occasion Speeches	<i>*trad. révisée</i>	Disponible TI : juil 2008*
226O	FR226O	S'exprimer avec humour / Humorously Speaking	<i>*trad. révisée</i>	Disponible TI : juil 2008*
Manuel pour l'accréditation du certificat Leader compétent (CL)				
1				
265	FR265	Devenir un leader / Competent Leadership	<i>*En cours de mise à jour</i>	Mise en page (2011)*
Manuels pour l'accréditation du certificat Leader accompli (AL)				
2				
262	FR262	Mise en pratique du leadership, Manuel de l'étudiant / High Performance Leadership		Disponible TI : janv 2007
263	FR263	Mise en pratique du leadership, Comité conseil / Guidance Committee Handbook		Disponible TI : janv 2007
Collection Le succès par la communication				
5				
204	FR204	Speechcraft - Séminaire d'expression orale - Guide de l'animateur		Disponible TI : juillet 2006
204H	FR204H	Speechcraft - Séminaire d'expression orale - Manuel du stagiaire		Disponible TI : juillet 2006
205*	FR205*	Ensemble COMPLET pour organiser un séminaire d'expression orale, incluant FR204 et FR204H et plus.		Disponible TI : juillet 2006
242A	FR242A	Apprendre à mieux écouter - Guide de l'animateur / How to Listen Effectively		Disponible TI : février 2010
242B	FR242B	Apprendre à mieux écouter - Livret du participant / How to Listen Effectively		Disponible TI : février 2010
Manuels pour la gestion efficace des clubs				
7				
1310A	FR1310A	Le président, c'est vous !	<i>*En cours de mise à jour</i>	Mise en page (2011)*
1310B	FR1310B	Le vp à la formation, c'est vous !	<i>*En cours de mise à jour</i>	Mise en page (2011)*
1310C	FR1310C	Le vp au recrutement, c'est vous !	<i>*En cours de mise à jour</i>	Mise en page (2011)*
1310D	FR1310D	Le vp aux relations publiques, c'est vous !	<i>*En cours de mise à jour</i>	Mise en page (2011)*
1310E	FR1310E	Le secrétaire, c'est vous !	<i>*En cours de mise à jour</i>	Mise en page (2011)*
1310F	FR1310F	Le trésorier, c'est vous !	<i>*En cours de mise à jour</i>	Mise en page (2011)*

1310G	FR1310G	L'huissier, c'est vous !	*En cours de mise à jour	Mise en page	(2011)*
Manuels de formation des dirigeants de clubs					
7					
1311A.1	FR1311A.1	Réussir son mandat de Président / Président	*disponible sur le site TI seulement	Disponible	TI : déc 2008
1311A.2	FR1311A.2	Réussir son mandat de Vice-président à la formation / Vice President Education	*disponible sur le site TI seulement	Disponible	TI : nov 2008
1311A.3	FR1311A.3	Réussir son mandat de Vice-président au recrutement / Vice President Membership	*disponible sur le site TI seulement	Disponible*	TI : juin 2008
1311A.4	FR1311A.4	Réussir son mandat de Vice-président aux relations publiques / Vice President Public Relations	*disponible sur le site TI seulement	Disponible*	TI : juin 2008
1311A.5	FR1311A.5	Réussir son mandat de Secrétaire / Secretary	*disponible sur le site TI seulement	Disponible*	TI : mai 2007
1311A.6	FR1311A.6	Réussir son mandat de Trésorier / Treasurer	*disponible sur le site TI seulement	Disponible*	TI : mai 2007
1311A.7	FR1311A.7	Réussir son mandat d'Huissier / Sergeant at Arms	*disponible sur le site TI seulement	Disponible*	TI : mai 2007
Programme du club remarquable / Distinguished Club Program					
1					
1111	FR1111A	PCR Programme du club remarquable - Comment devenir un club remarquable		Disponible	TI : juin 2006
Matériel promotionnel et outils de recrutement					
13					
99	FR99	Trouvez votre voix		Disponible	TI : nov 2005
101	FR101	La confiance - La voix du leadership		Disponible	
103	FR103	Savoir communiquer efficacement / Clear Communication		Disponible	TI : février 2008
108	FR108	Détecter de potentielles recrues, les inviter au club et obtenir leur adhésion / From Prospect to Guest to Member		Disponible	TI : février 2009
114	FR114	Savoir parler en public est un atout indispensable pour réussir / Toastmasters: Because Public Speaking Skills Aren't Debatable		Disponible	TI : janv 2009
115	FR115	Toastmasters peut vous aider / Toastmasters Can Help		Disponible	TI : déc 2008
116	FR116	Êtes-vous capable de vous affirmer ? / How Confident Are You?		Disponible	TI : déc 2008
124	FR124	Tout sur Toastmasters		Disponible	TI : juillet 2006
224DVD	224DVD	Welcome to Toastmasters ! (avec sous-titres français)		Disponible	TI : août 2007
1123		Carte postale de Toastmasters aux membres potentiels		Disponible	TI : 2010
1206*	FR1206*	Bienvenue chez Toastmasters ! Lettre de présentation (inclus dans le nécessaire du nouveau membre)	*Révisé en janvier 2009	Disponible	TI : juin 2007
1621	FR1621	Un concours de recrutement simple à organiser / A Simple Membership Building Contest		Disponible	TI : déc 2008
1622	FR1622	Comment recruter de nouveaux membres: la voie du succès pour votre club / Membership Building 101		Disponible	TI : nov 2008
Documents TI					
3					
400	FR400	Formulaire d'adhésion à un club Toastmasters -- voir Membership Apps de www.toastmasters.org	*disponible sur le site TI seulement	Disponible	TI : juillet 2006 Modif: mai 2007
1000	1000	Droits d'auteur de TI / TI New Copyright Statement	*apparaît dans les manuels	Inclus	TI : nov 2007
1471	FR1471	Rapport de visite du Gouverneur de secteur -- voir www.toastmasters.org	*disponible sur le site TI seulement	Disponible	TI : février 2008
Concours d'expression orale					
4					
510A	FR510A	Certificat de Concours d'expression orale - Premier prix		Mise en page	(fév. 2012)
510B	FR510B	Certificat de Concours d'expression orale - Deuxième prix		Mise en page	(fév. 2012)
510C	FR510C	Certificat de Concours d'expression orale - Troisième prix		Mise en page	(fév. 2012)
510D	FR510D	Certificat de Concours d'expression orale - Participant		Mise en page	(fév. 2012)
Légende :					
Statut étape 1 : En attente (autor. reçue au comité)			Statut étape 4 : En validation (comité et TI)		
Statut étape 2 : En traduction (comité)			Statut étape 5 : En impression (TI)		
Statut étape 3 : En révision (comité)			Statut étape 6 : Disponible (TI)		
TOTAL: 96		Disponible 81		En traitement 15	
				En attente 0	